

CONTENTS

<i>List of figures</i>	<i>x</i>
<i>List of contributors</i>	<i>xi</i>
<i>Acknowledgements</i>	<i>xv</i>
Introduction: detouring networks <i>Madhuja Mukherjee and Monika Mehta</i>	1
PART I	
The female star, traveling figures and transgressions	19
1 Fatma Begum, South Asia's first female director: resurrections from media and legal archives <i>Rashmi Sawhney</i>	21
2 The 'problem of respectable ladies joining films': industrial traffic, female stardom and the first talkies in Bombay and Tehran <i>Claire Cooley</i>	35
3 Sabita's journey from Calcutta to Bombay: gender and modernity in the circuits of cinemas in India <i>Sarah Rahman Niazi</i>	48
4 Travels of the female star in the Indian cinemas of the 1940s and 50s: the career of Bhanumathi <i>Uma Maheswari Bhrugubanda</i>	61

- 5 Bringing *bharatanatyam* to Bombay cinema: mapping
Tamil-Hindi film industry traffic through Vyjayanthimala's
dancing body 77
Usha Iyer

PART II

Networks of circulation, production, and imaginings 93

- 6 Film exhibition in Hyderabad in the 1930s: the case
of Moti Mahal cinema and film circulation 95
C. Yamini Krishna
- 7 Arriving at Bombay: Bimal Roy, transits, transitions,
and cinema of intersection 108
Madhuja Mukherjee
- 8 Circumambient geographies of cinema: the Shaw Brothers'
Malay film production studios in mid-century
Singapore 124
Peter J. Bloom
- 9 *Filmfare*, the Bombay industry, and internationalism
(1952–1962) 137
Anustup Basu
- 10 Traversing *The Evil Within* (1970): transnational
aspirations, stardom, and infrastructure in a cold-war Asia 151
Pujita Guha

PART III

Media geographies, agencies, and technologies 165

- 11 Habits and worlds: Malayalam cinema's travels with the gulf 167
Ratheesh Radhakrishnan
- 12 Celluloid visions in a video frame: Bhojpuri cinema
between insurrections and catharsis 181
Akshaya Kumar
- 13 Mixing industrial elements, generating sexual agency in *Aiyyaa* 194
Nilanjana Bhattacharjya and Monika Mehta

14	Blurring the boundaries between Hollywood and Bollywood: the production of dubbed films in Mumbai <i>Téjaswini Ganti</i>	208
15	Making-of videos: of placeless studios and pioneering music directors <i>Pavitra Sundar</i>	222
16	Locating Mollywood: video industries, inter-regional media networks and the “located mobility” of Malegaon films <i>Ramna Walia</i>	238
	<i>Index</i>	253